

# Marriage Records in Paragraph Format

## Russia “How to” Guide, Intermediate Level: Activity

January 2016

Use the document on the next page to complete the activity. You can also view the image on FamilySearch using by clicking [here](#). Use the instruction pages as well as the FamilySearch word list to find the needed information.

What is the groom's name?	
How old is he?	
What is the bride's name?	
What are her parents' first names?	
BONUS: What date was the marriage document created?	

[Click here](#) to check your work against the Answer Key. Remember, this will let you know you've mastered the Guide!

Соединено въ селеніи Гуровъ Грамматская епархіи / дьяконъ  
нашаго Анваръ тысяча восемьсот девятноуе въ форма  
года въ четвѣрце часовъ вечера. Объявлено это въ прису  
ствіи Ануба Анубовскаго мѣшадарми наша тѣмъ и Гр.  
Коріа Берманна мѣшадарми тѣмъ отъ роду земли в  
лицевъ Гименъ-свѣдѣнныа въ деревнѣ Синамиславову за чѣмъ  
челъ его числа религиозный брачный союзъ между  
Метрѣмъ Синамиславомъ / Родомъ Синамиславомъ / холостымъ  
атнцетѣльнѣмъ епархіи гваранми селми тѣмъ отъ роду  
синамиславовъ Синамиславъ и мѣшадарми отнѣмъ родив  
тѣмъ тѣмъ въ деревнѣ Синамиславовѣ а Гименъ-свѣдѣнныа  
деревнѣ Мохамъ Гуровъ и Маріамово Курковскаго /  
Маріамово Милковскаго / дьяконъ восемьмѣсячимъ тѣмъ  
отъ роду деревнѣ (Розалинъ и) Умилнома и Новалин  
урожденной Дина родившая въ деревнѣ Синамиславовѣ  
Гименъ-свѣдѣнныа въ деревнѣ Синамиславову. Тѣмъ  
сему предисемъ вѣкамъ три очманъ елиъ публично ван  
кма въ зѣтѣмъ тѣмъ Гименъ-свѣдѣнныа Ко синамиславовъ  
таго / двѣдцать епархіи Декаръ тысяча восемьсот дев  
яноуе втораго перваго Гуровъ / двѣдцать Гуровъ Декаръ  
тысяча восемьсот девятноуе перваго года / третью Ануб  
рѣ тысяча восемьсот девятноуе въ форма года и двѣдцати  
дѣвятнаго Декаръ тысяча восемьсот девятноуе перваго  
года / девятнаго Анваръ тысяча восемьсот девятноуе въ форма  
года. Мобрачные объявляютъ это оми Грамматскаго договора ми  
законныа. Религиозный обрядъ брачно-сочетаній совершить  
его числа Метрѣмъ, Метрѣмъ и Метрѣмъ Метрѣмъ  
того / Крианда. Анубъ сѣмъ объявляющимъ не грамматскаго прои  
сказъ нами только поднѣсали. —